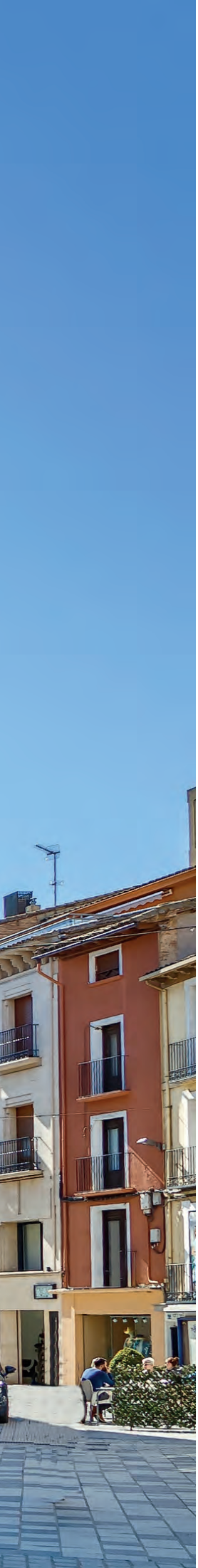
HUESCA

Centro Histórico
Oficina de Turismo
Museo Arqueológico Provincial
Museo Diocesano
Catedral
Ayuntamiento
ZONA DE ESTANCIA



HUESCA

Está situada en la comarca de Hoya de Huesca, constituida por una depresión del somontano pirenaico, cruzada por el río Isuela y emplazada en una colina.

El antiguo poblado ilergete fue capital de Quinto Sertorio e intervino en las guerras civiles de Roma en apoyo a César. Fue en esta época cuando se acuñó moneda, a la que se llamó Osca. Posteriormente sería conquistada por los musulmanes, en el año 713, quienes la llamaron Washka, y se convirtió en punto clave de la línea defensiva islámica. Recuperada definitivamente por Pedro I de Aragón, Pedro el ceremonioso concedió una autorización para fundar en ella una universidad o estudio en general.

Existieron tres recintos fortificados, y el coso se trazó siguiendo el contorno de las murallas. En lo alto de la ciudad se encuentra la catedral, construida en varias etapas y de estilo gótico. El edificio del ayuntamiento es renacentista, del siglo XVI, y en su patio se encuentra una techumbre de madera, que se repite en el Salón de Justicia, donde se conserva el lienzo de Casado del Alisal *La campana de Huesca,* de 1880. El ayuntamiento se encuentra anejo el Colegio Imperial de Santiago, que fue el más prestigioso de la Universidad de Huesca.

Se puede disfrutar del mundo del cosmos con una amplia oferta de actividades para visitar las instalaciones del Parque Tecnológico Walqa, en el Espacio 0.42 del Centro Astronómico Aragonés.

HUESCA

It is located in the region of Hoya de Huesca, constituted by a depression of the Somontano Pyrenean, crossed by the river Isuela and located on a hill.

The old town Ilergete, was capital of Quintus Sertorio and intervened in the civil wars of Rome in support to Caesar. It was at this time when it was coined currency which was called Osca. Later it would be conquered by the Muslims in the year 713, they called it Washka, being a key point in the Islamic defensive line. Recovered definitively by Pedro I of Aragon. Pedro the Ceremonious granted an authorization to establish a university or study in general.

There were three fortified enclosures, and the Coso was plotted following the contours of the ramparts. At the top of the city you will find the cathedral, built in several stages and in Gothic style. Its town hall is Renaissance, from the 16th century, in whose courtyard there is a wooden roof, which is repeated in the Hall of Justice, where the canvas of Casado del Alisal is housed, «The Bell of Huesca», of 1880. The town hall is annexed to the Colegio Imperial of Santiago, which was the most prestigious of the University of Huesca.

You can enjoy the world of the Cosmos with a wide range of activities to visit the facilities of the Walqa Technology Park, in the Space 0.42 of the Aragonese Astronomical Center.

Gastronomía

La huerta oscense cuenta con ricas tierras de cultivo, denominador común de sus platos típicos: migas a la pastora, sopa oscense o de ajo, legumbres o verduras —cardo, borraja...—, salmorrejo aragonés, pollo al chilindrón, trucha o bacalao ajoarriero, cordero a la pastora, chiretas, productos derivados de la caza, morcillas, tortetas y el plato estrella: ternasco asado.

Sopa oscense de ajos
Oscense garlic soup

Gastronomy

The oscense orchard has rich farmland, common denominator of its typical dishes: migas a la pastora, oscense or garlic soup, legumes or vegetables —thistle, borage...—, salmorrejo Aragonese, chicken chilindrón, trout or cod ajoarriero, lamb a la pastora, the chiretas (haggis), products derived from the hunt, sausages such as black pudding, tortetas and the star dish, the roasted lamb (ternasco).

Fiestas

El 22 de enero se celebra San Vicente, la fiesta pequeña de la ciudad, con su tradicional hoguera y patatada. Después, los carnavales; San Jorge, el Día de Aragón, con la romería a la ermita; la Semana Santa; y San Lorenzo, del 9 al 15 de agosto, en honor al patrón y donde sobresalen los ancestrales danzantes, la procesión del día 10 y la ofrenda en el cierre festivo, declaradas de Interés Turístico Nacional.

Fiestas de San Lorenzo
San Lorenzo festivities

Festivities

On January 22nd, St. Vincent is celebrated, the small festival of the city, with its traditional bonfire and patatada. After, the carnivals; St. George, the day of Aragon, with the pilgrimage to the shrine; Easter and San Lorenzo, from 9 to 15 August, in honor of its patron and where the dancers of ancient tradition stand out, the procession of the 10th day and the offering at the festival closing, declared of National Tourist Interest.

Catedral de Huesca. Edificio gótico iniciado en el siglo XIII, con añadidos desde mediados del siglo XVI del maestro Guillermo Anglés y más tarde de Pedro Jalopa. El coro es de estilo renacentista y el claustro tiene una parte románica y otra ojival. En el Museo Diocesano se conservan retablos, imágenes y orfebrería del siglo XII. Contigua se encuentra la Parroquieta —parroquia de San Salvador—.

Huesca Cathedral. Gothic building started in the 13th century, with additions from the mid-sixteenth century of maestro G. Anglés and later Pedro Jalopa. The choir is a Renaissance style and the cloister has a Romanesque and a Gothic arch side. Altarpieces, images and goldsmiths from the 12th century are preserved in the Diocesan Museum. Adjoining you will find the Parroquieta —parish of San Salvador—.

Basílica de San Lorenzo (interior). Declarada Bien Catalogado del Patrimonio Cultural Aragonés. Su decoración es barroca y destacan en ella el retablo, de 1648, el mobiliario de la sacristía, el conjunto pictórico de Antonio Bisquert y la orfebrería.

Basilica of San Lorenzo (inside). Declared and Catalogued Patrimony of the Aragonese Cultural Heritage. Its decoration is baroque and stand out the altarpiece, 1648, the furniture of the sacristy, the pictorial ensemble of Antonio Bisquert and goldsmith.

Basílica de San Lorenzo (exterior). Fue construida entre 1608 y 1703, con lo que perduran influencias renacentistas. Del templo gótico se conserva parte de la torre, que se alza sobre la gran fachada principal de estilo barroco, y un atrio sustituido por la entrada actual.

Basilica of San Lorenzo (outside). Built between 1608 and 1703 where Renaissance influences persist. Of the Gothic temple is preserved part of the tower, which stands on the large main facade of Baroque style, and an atrium replaced by the current entrance.

Casino. Se construyó a principios del siglo XX, fruto del espíritu modernista de Ildefonso Bonells. En él se unifican conceptos neoclásicas con los de Wagner, Gaudí, Doménech, Montaner o los castillos del Loira. La puerta arabesca esculpida por Francisco Arnal descubre esculturas, vidrieras y tapices.

Casino. Built at the beginning of the 20th century by the modernist spirit of Ildefonso Bonells. It unifies Neoclassical concepts with those of Wagner, Gaudí, Doménech, Montaner or the chateaux of the Loire. The Arabesque door sculpted by Francisco Arnal discovers sculptures, stained glass and tapestries.

Retablo mayor. Obra en alabastro de Damián Forment (1520-1533) que representa la Pasión de Cristo.

Main Altarpiece. Alabaster work of Damián Forment (1520-1533) which represents the Passion of Christ.

San Pedro el Viejo. Iglesia románica del siglo XII y claustro del XIII obra del llamado Maestro de San Juan de la Peña. En la capilla de San Bartolomé se hallan los sepulcros de Alfonso I el Batallador y de su hermano Ramiro II el Monje.

San Pedro the Elder. Romanesque church of the 12th c. and cloister of the 13th c. is the work of the so-called Master of San Juan de la Peña. In the Chapel of St. Bartholomew there are the graves of Alfonso I the Battler and his brother Ramiro II, the Monk.